

Türkiye Cumhuriyeti ve diğer Müttefik Devletlerle Japonya arasında Vaşington'da imzalanan ve Japonya ile Barış Andlaşmasının 15 nci maddesinin (a) fıkrasının tatbikından doğacak ihtilâfların halline dair olan Anlaşmanın onanması hakkında Kanun

(Resmî Gazete ile ilâm : 1. IV . 1953 - Sayı : 8374)

No.
6080

Kabul tarihi
25 . III . 1953

MADDE 1. — Türkiye Cumhuriyeti ve diğer Müttefik Devletlerle Japonya arasında Vaşington'da imzalanan ve Japonya ile Barış Andlaşmasının 15 nci maddesinin (a) fıkrasının tatbikından doğacak ihtilâfların halline dair bulunan Anlaşma onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu İcra Vekilleri Heyeti yürütür.

27 Mart 1953

JAPONYA İLE BARİŞ ANDLAŞMASININ 15 NCI MADDE (A) FIKRASI TAHTINDA TA-HADDÜS EDECEK İHTİLÂFLARIN HALLİNE DAİR ANLAŞMA

Bu Anlaşmaya imza koymuş bulunan Müttefik Devletler Hükümetleriyle Japonya, San Francisco'da 8 Eylül 1951 tarihinde imzalanmış bulunan Japonya ile Barış Andlaşmasının 15 nci madde (a) fıkrasının tefsir ve tatbikatına mütaallik anlaşmazlıkların halli için, mezkûr Barış Andlaşmasının 22 nci maddesi hükmüne tevfikân, bir usul ihdasını arzu ettikleri cihetle aşağıda hükümlerde mutabık kalmışlardır :

Madde — 1.

Mal, hak veya menfaatlerin iadesi için Barış Andlaşmasının 15 nci madde (a) fıkrası hükümlerine uygun olarak vukubulan her müracaatta, Japonya Hükümeti bu kabilden bir müracaatın yapıldığı tarihi mütaakıp altı ay zarfında ilgili Müttefik Devlet Hükümetine böyle bir müracaat dolayısıyla tevessül olunan muameleye dair bilgi verecektir. Müttefik Devlet Hükümeti tarafından Japonya Hükümetinden, Andlaşmanın 15 nci madde (a) fıkrası hükümlerine ve 1951 tarihli ve 264 sayılı olup Müttefiklere ait malların tazminine mütedair Japon Kanununa tevfikân, tazmini mutazammın her talep vukuunda Japonya Hükümeti, talebin vâkı olduğu tarihi mütaakıp on sekiz ay zarfında, Müttefik Devlet Hükümetine böyle bir taleple ilgili olarak tevessül etmiş bulunduğu muameleye dair bilgi verecektir. Ancak Müttefik Devlet Hükümeti, mal, hak veya menfaatlerin iadesi için yapılan bir müracaat veya bir tazmin talebi münasebetiyle Japonya Hükümeti tarafından tevessül olunan muameleyi tatminkâr bulmadığı takdirde, işbu muameleye dair Japonya Hükümeti tarafından kendisine bilgi verilmesini mütaakıp altı ay zarfında böyle bir talep veya müracaatı, nihai bir karara bağlanmak üzere, aşağıda gösterildiği şekilde tâyin edilecek olan bir komisyona havale edebilir

Madde — 2.

Müttefik Devlet Hükümetinin Japonya Hükümetine vâkı olacak yazılı bir talebi üzerine bu Anlaşmanın maksadını temine mâtuf bir komisyon tâyin edilecektir; ve işbu komisyon, biri Müttefik Devlet Hükümeti, diğeri Japonya Hükümeti tarafından ve üçüncüsü de iki Hükümetin mutabakatiyle tâyin edilecek üç âzadan teşekkül edecektir. Her komisyon (alâkadar Müttefik Devletin ismi) - Japonya Emval Komisyonu adıyla tanınacaktır.

Madde — 3.

Japonya Hükümeti aynı şahsı iki veya daha fazla komisyonda hizmet görmekle vazifelendirebilir. Ancak Müttefik Devlet Hükümetinin kanaatince, Japon âzanın diğeri bir veya daha fazla komisyonda hizmeti komisyonun faaliyetini lüzumundan fazla geciktirdiği takdirde, Japonya Hükümeti, Müttefik Devlet Hükümetinin talebi üzerine, başka bir âza tâyin edecektir. Müttefik Devlet Hükümetiyle Japonya Hükümeti üçüncü âza olarak, diğeri komisyondaki üçüncü âza hizmetini görmekte bulunan bir şahsı tâyin etmek hususunda mutabık kalabilirler; ancak Müttefik Devlet Hükümetiyle Japonya Hükümetinden her hangi birinin kanaatince üçüncü âzanın diğeri bir veya daha fazla komisyondaki hizmeti komisyonun faaliyetini lüzumundan fazla geciktirdiği takdirde, iki taraftan her hangi biri, yeni bir üçüncü âzanın diğeri tarafın da muvafakatiyle tâyin edilmesini isteyebilir.

Madde — 4.

Eğer Japon Hükümeti ile Müttefik Devlet Hükümetinden her hangi biri, 2 nci maddede mezkûr talebi takip eden otuz gün zarfında bir âza tâyin etmemiş ise veya iki Hükümet 2 nci maddede mezkûr talebi mütaakıp doksan gün zarfında üçüncü bir şahsın tâyini üzerinde mutabakata varamazlarsa, birinci halde âza tâyin etmiş durumda bulunan Hükümet ve ikinci halde de Müttefik Devlet Hükümeti ile Japonya Hükümetinden her hangi biri Milletlerarası Adalet Divanı Başkanından bir âzanın veya âzaların tâyini isteyebilir. Bir komisyon âzalığında vukuagelebilecek her hangi bir münhal 2 nci ve 3 ncü maddelerde zikri geçen şekilde doldurulacaktır.

Madde — 5.

Bu anlaşma gereğince ihdas edilen her komisyon, adalet ve nısfete uygun kaideler kabulü suretiyle çalışma usulünü kendisi tâyin edecektir.

Madde — 6.

Her Hükümet, kendisi tarafından tâyin edilen âzanın ücretini tediye edecektir. Japonya Hükümeti bir âza tâyin etmemiş ise, kendi namına tâyin edilen âzanın ücretini ödiyecektir. Her bir komisyonun üçüncü âzasının ücretiyle komisyonun masrafları Müttefik Devlet Hükümeti ile Japonya Hükümeti tarafından tesbit edilecek ve bu Hükümetlerce müsavi hisseler halinde deruhde edilecektir.

Madde — 7.

Komisyon âzalarının ekseriyet kararı komisyonun kararı sayılacak, ve işbu karar gerek Müttefik Devlet Hükümeti ve gerekse Japonya Hükümeti tarafından nihai ve ilzam edici olarak kabul edilecektir.

Madde — 8.

Bu Anlaşma, Barış Andlaşmasına imza koymuş bulunan her hangi bir Devlet Hükümetinin

imzasına açık olacaktır. Bu Anlaşma bir Müttefik Devlet Hükümetiyle Japonya Hükümeti arasında, bu Müttefik Devlet Hükümetiyle Japonya Hükümeti tarafından imzalandığı tarihte, veya bu Anlaşmayı imzalamış bulunan Hükümetin temsil ettiği Müttefik Devletle Japonya arasında Barış Andlaşmasının yürürlüğe girdiği tarihte ve her halde hangi tarih sonra ise o tarihte yürürlüğe girecektir.

Madde — 9.

Bu Anlaşma Amerika Birleşik Devletlerinin arşivlerine tevdi edilecek ve bu Hükümet her mümzi Hükümete onun tasdikli bir nüshasını temin edecektir.

Yukardaki hususları teyiden, usulü veçhile yetkili kılınan aşağıdaki imza sahipleri, işbu Anlaşmayı, imzalarının karşısında görülen tarihlerde Hükümetleri namına imzalamışlardır.

Vaşington'da her biri aynı derecede muteber olmak üzere İngilizce, Fransızca, İspanyolca ve Japonca olarak on iki Haziran 1952 günü tanzim edilmiştir.

<i>Riyaseti Cumhura yazılan tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	26 . III . 1953 ve 1/471
<i>Bu kanunun ilânının Başvekâlete bildirildiğine dair Riyaseti Cumhurdan gelen tezkerenin tarih ve numarası</i>	:	27 . III . 1953 ve 4/128
<i>Bu kanunun görüşmelerini gösteren tutanakların cilt ve sayfa numaraları</i>	:	Cilt Sayfa
	:	17 273
	:	19 214
	:	20 235
	:	21 52:53,61,61,80,85:88

[Birleşim : 41, 58 — 89 sıra sayılı Basmayazı 41 nci Birleşim Tutanağına bağlıdır.]